

# KULTURFESTIVAL „BEGEGNUNG AM FLUSS“ 17. und 18.06.2022

## Liebe Besucherinnen und Besucher des fünften Kulturfestivals!

Dieses Dorffest, das als *Tu was*-Projekt eingereicht und prämiert wurde, soll die Vielfalt und den Zusammenhalt der Marktgemeinde Prinzersdorf widerspiegeln. Die Vielfalt zeigt sich in den unterschiedlichen kulinarischen und kulturellen Beiträgen, bei denen auch Menschen mit fremder Herkunft aktiv eingebunden werden.

Es soll allen Bürger\*innen, vor allem auch den neu zugezogenen Menschen, Gelegenheit bieten, Kontakte zu knüpfen und andere Kulturen kennenzulernen.

Dieses Festival lebt vor allem von der Bereitschaft von Prinzersdorfer\*innen, Utten-dorfer\*innen und Zugezogenen aus nah und fern, sich unentgeltlich in den Dienst der guten Sache zu stellen. Die Marktgemeinde Prinzersdorf und der Dorferneuerungsverein lebenswertes Prinzersdorf bedanken sich bei allen für den geleisteten Beitrag.

Am Freitag veranstalten der wiedergegründete Jugendcorner und lebenswertes Prinzersdorf erstmals gemeinsam das traditionelle Sonnwendfeuer.

Wir bitten um Verständnis, dass wir angesichts der aktuellen Kriegswirren in der Ukraine vom Abschießen eines Feuerwerks Abstand nehmen möchten und unseren Besucher\*innen stattdessen eine Feuershow der Artistin Ingrid Korpitsch geboten werden wird.

Der Reinerlös des Festivals wird gemeinschaftlichen und sozialen Projekten der Dorfgemeinschaft zugutekommen.

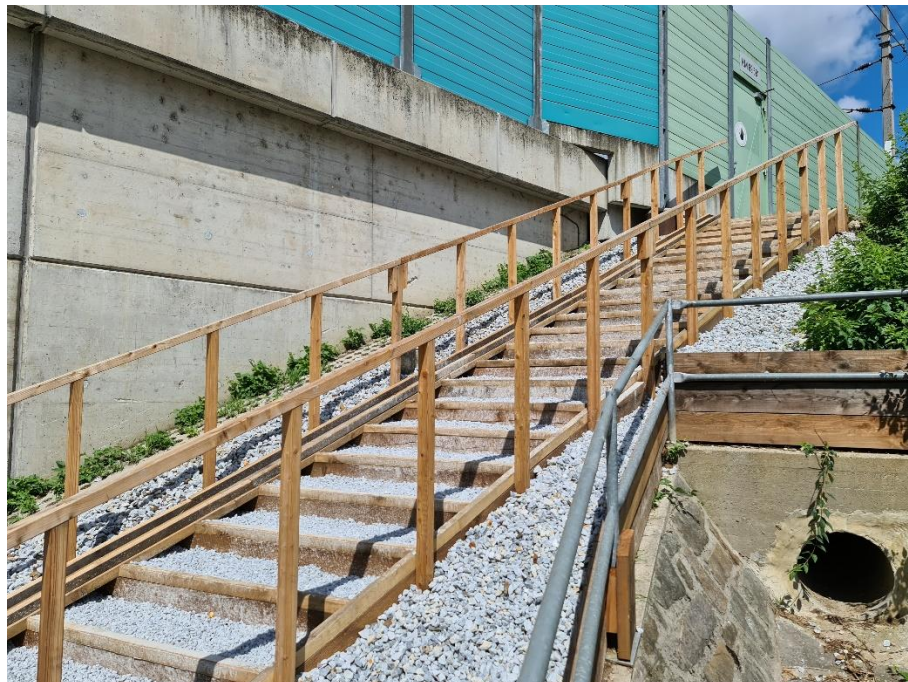
Lassen Sie sich auf die vielfältigen kulinarischen Angebote aus Europa und der Welt ein. Wir bedanken uns für Ihren Besuch.

Fotos und Videos der Veranstaltung werden auf <https://www.facebook.com/Kulturfestival.Prinzersdorf> und auf [www.prinzersdorf-erneuerung.at](http://www.prinzersdorf-erneuerung.at) veröffentlicht werden.

Rudi Schütz, e.h.  
Bürgermeister

Heidemarie Haider, e.h.  
Christian Steffel, e.h.  
Obleute lebenswertes Prinzersdorf

## WIR SUCHEN EINEN NAMEN



für das gemeinsame Projekt der

**Marktgemeinde Prinzersdorf und lebenswertes Prinzersdorf**



- Weinleitenstiagn
- Bauhnsstiagn
- Bahnsteig 0

**Scanne den QR-Code und stimme mit ab!**

<https://prinzersdorferneuerung.at/gib-mir-einen-namen>

Verein lebenswertes Prinzersdorf • ZVR: 018058826 • Heidemarie Haider MEd - DI Christian Steffel • Schillerstraße 11 • 3385 Prinzersdorf  
Der Reinerlös der Veranstaltung wird für gemeinnützige Projekte in Prinzersdorf verwendet

[www.prinzersDORferneuerung.at](http://www.prinzersDORferneuerung.at)

# PRINZERSDORF

[www.facebook.com/kulturfestival.prinzersdorf](https://www.facebook.com/kulturfestival.prinzersdorf)

# KULTURFESTIVAL

# GETRÄNKEKARTE

1	Krügerl Bier / Radler / Alkoholfrei	€ 3,60
1	Seiterl Bier	€ 3,10
1/8 l	Schankwein WG Leopold weiß/rot	€ 1,50
1/4 l	Schankwein WG Leopold weiß/rot	€ 3,00
1 l	Schankwein WG Leopold weiß/rot	€ 12,00
1/4 l	G´spritzer weiß/rot	€ 2,20
11 1/4	G´spritze weiß/rot zum Preis von 10	€ 22,00
1/2 l	G´spritzer weiß/rot	€ 4,20
1/2 l	Burgamasta	€ 3,50
1 Fl.	Almdudler, Frucade, Cola Eistee Zitrone	€ 2,20
1/2 l	alkoholfreies Getränk gespritzt prickelnd / still	€ 3,50
1/4 l	Mischung (Wein mit Cola)	€ 2,20
0,33 l	Mineral prickelnd / still	€ 1,90
1 l	Mineral prickelnd / still	€ 3,50

KULTURFESTIVAL



[www.prinzersDORferneuerung.at](http://www.prinzersDORferneuerung.at)

# PRINZERSDORF

[www.facebook.com/kulturfestival.prinzersdorf](http://www.facebook.com/kulturfestival.prinzersdorf)

# SPEISEKARTE FREITAG

Liebe Gäste!

Da alle freiwilligen Helfer\*innen keine Gastronomieprofis sind, ersuchen wir Sie um Verständnis, dass es eventuell zu kurzen Wartezeiten kommen kann.

Bei den Speisen gibt es KEINE Selbstbedienung!

- |   |   |        |
|---|---|--------|
| 1 | <b>Gemüsecurry</b> mit Reis (vegan)<br>lebenswertes Prinzersdorf - selbstgemacht              | € 5,90 |
| 1 | <b>Waldviertler Selchfleischknödel</b><br>mit Sauerkraut<br>(Fleischerei Klang – Allentsteig) | € 5,90 |
| 1 | <b>Bratwurst</b> mit Senf / Ketchup und Semmel<br>(GH Kleemann – Markersdorf)                 | € 3,90 |
| 1 | <b>Portion Pommes</b> mit / ohne Ketchup  | € 2,60 |
| 1 | <b>Semmel</b>   | € 0,60 |
| 1 | <b>Portion Sauerkraut</b> (vegetarisch)   | € 1,20 |

Ab 19:00 Uhr ist die Wein- und Seidlbar für Sie geöffnet.

Es gibt in der Wein- und Seidlbar auch Wildleberkäse vom Jagahof.

Ab ca. 22:15 Uhr lädt Sie der Jugendcorner in die Disco samt Barbetreib ein.



[www.prinzersDORferneuerung.at](http://www.prinzersDORferneuerung.at)

# PRINZERSDORF

[www.facebook.com/kulturfestival.prinzersdorf](http://www.facebook.com/kulturfestival.prinzersdorf)

KULTURFESTIVAL

# SPEISEKARTE SAMSTAG

Nation	Speise	klein	groß
 ab 14:45 Uhr	<b>ukrainisches Viniegrät - vegetarisch</b> Gemüsesalat	€ 4,00	
	<b>ukrainisches Vareniki - Süßspeise</b> Teigtaschen mit Topfen und Kirschfüllung	€ 4,00	
	<b>ukrainisches Erdbeerkompott - Süßspeise</b>	€ 2,00	
 ab 14:45 Uhr	<b>afghanisches Qabilie</b> mit Lammfleisch, Reis, Karotten, Rosinen, Mandeln	€ 4,00	
	<b>afghanisches Qorme Kofta</b> mit Rind, Gemüse, verschiedenen Gewürzen	€ 4,00	
	<b>afghanisches Manti</b> Teigtaschen gefüllt mit Rinderfaschiertem und Zwiebeln; darüber Joghurt-Minze und gelbe Linsensauce	€ 4,00	
	<b>afghanisches Bolani - vegetarisch</b> Palatschinken gefüllt mit Kartoffeln und Lauch, Sauce mit Koriander, Minze, Tomaten und Chili	€ 4,00	
 ab 14:45 Uhr	<b>syrisches Kofta</b> mit Kalbsfaschiertem und Salat aus Gurken, Joghurt und Minze		€ 6,50
	<b>syrische Falafel - vegetarisch</b> mit Kichererbsen, Petersilie, Zwiebeln, Salz, Kreuzkümmel, Knoblauch; serviert in Sandwiches mit geschnittenen Tomaten, Essiggurken und etwas Salat, Tahini-Sauce (Sesampaste)	€ 4,00	
	<b>syrisches Mansaf</b> – Hühnchen mit Basmatireis, Kardamom, Zimt, getrockneter Zitrone, Curry, grünen Erbsen, Cashewnüsse		€ 6,50
 ab 14:45 Uhr	<b>iranisches Sandwich e morgh</b> Hühnerbrustfilet zubereitet mit Joghurt und Orangensaft; serviert mit Käse, Pilzen, Zwiebeln, Petersilie, Salat und persischen Gewürzen in einem Wrap-Brot	€ 4,00	

Verein lebenswertes Prinzersdorf • ZVR: 018058826 • Heidemarie Haider MEd - DI Christian Steffel • Schillerstraße 11 • 3385 Prinzersdorf  
Der Reinerlös der Veranstaltung wird für gemeinnützige Projekte in Prinzersdorf verwendet

[www.prinzersDORferneuerung.at](http://www.prinzersDORferneuerung.at)






# PRINZERSDORF

[www.facebook.com/kulturfestival.prinzersdorf](http://www.facebook.com/kulturfestival.prinzersdorf)

# KULTURFESTIVAL

# SELBSTBEDIENUNG

# SPEISEKARTE SAMSTAG

Nation	Speise	klein	groß
 ab 14:45 Uhr	<b>rumänisches Sarmale</b> Krautwickel mit Faschiertem, Reis, Sauerrahm und Semmel	€ 4,00	
 ab 18:00 Uhr	<b>Spanferkel</b> gegrillt mit Beilagen <b>kroatisches Lamm</b> gegrillt mit Beilagen <b>Spanferkel / Lamm</b> gegrillt mit Beilagen <b>Grillhenderl</b> mit Semmel		€ 10,-- € 10,-- € 10,-- € 7,50
 ab 19:00 Uhr	<b>spanische Paella</b> (Don Fredo)	€ 6,50	€ 10,--
 ab 16:45 Uhr	<b>Mamas veganer Kichererbseneintopf</b> auf Pilaw-Reis (GH Deniz)		€ 6,50
ab 16:45 Uhr ab 16:45 Uhr ab 14:00 Uhr ab 13:00 Uhr ab 13:00 Uhr	<b>Wildragout</b> mit Knödel und Preiselbeeren (GH Wegl) <b>Wurstsalat</b> mit Gebäck (GH Kern) <b>Palatschinken 1 Stück</b> (Kirchenchor) <b>Kaffee</b> (Dorferneuerung) <b>Mehlspeise 1 Stück</b> (Dorferneuerung)	€ 4,00 € 2,00 € 2,50 € 1,50	€ 6,50
			

Helfen Sie bitte mit und verkürzen Sie die Wartezeiten beim Bonkauf, indem Sie nicht nach Speisen, sondern nach **Farben** kaufen. Vielen Dank!

Über enthaltene Allergene informieren Sie sich bitte bei den jeweiligen Köch\*innen.

## PROGRAMM KUTURFESTIVAL

Samstag, 18. Juni 2022

- ab 13.00 Uhr** Beachvolleyball-Hobbyturnier
- ab 13.00 Uhr** Eintreffen der Teilnehmer\*innen der Oldtimerausfahrt
- ab 14.00 Uhr** Start der Oldtimerausfahrt
- ab 14:00 Uhr** Spiel- und Bastelstationen für Kinder bis 10 Jahre
- ab 13.00 Uhr** **INTERKULTURELLES KOCHEN**
  - ab 13.00 Uhr Dorferneuerung - Kaffee und Kuchen
  - ab 14.00 Uhr Kirchenchor - Palatschinken
  - ab 14:45 Uhr Ukraine, Afghanistan, Syrien, Iran, Rumänien
  - ab 16:45 Uhr GH Wegl; Restaurant Deniz; GH Kern
  - ab 18:00 Uhr Stiefsohn / Jukic – Spanferkel / Lamm
  - ab 19:00 Uhr Spanien – Don Fredo / Manfred Hehal
- ca. 15:00 Uhr** Hits von Musikschulkids
- ca. 16:00 Uhr** bis 17:00 Uhr Oldtimerausfahrt - Zieleinfahrt
- ca. 18:00 Uhr** Siegerehrungen
- ca. 19:00 Uhr** Musikschulbands der MS Prinzersdorf



Verein lebenswertes Prinzersdorf • ZVR: 018058826 • Heidemarie Haider MEd - DI Christian Steffel • Schillerstraße 11 • 3385 Prinzersdorf  
Der Reinerlös der Veranstaltung wird für gemeinnützige Projekte in Prinzersdorf verwendet

[www.prinzersDORferneuerung.at](http://www.prinzersDORferneuerung.at)

# PRINZERSDORF

[www.facebook.com/kulturfestival.prinzersdorf](https://www.facebook.com/kulturfestival.prinzersdorf)

KULTURFESTIVAL

SPONSOREN



Wir bedanken uns bei unseren Sponsoren  
für die großzügige Unterstützung